

「上海で日本の若者ファッションPR」 2012年03月25日(日)のニュース カテゴリ: 国際文化

英文: Japan's "kawaii" fashion could be [catching on](#) in China.

A fashion show [promoting](#) cute Japanese clothes for young Chinese women was held in [Shanghai](#) on Saturday. Over 8,000 people [gathered](#) for the event.

Fashion brands from across the world are [competing](#) to promote their products in the growing Chinese market. [Amid](#) this trend, a [dozen leading](#) Japanese fashion brands for young people took part in the show.

Popular Japanese and Chinese models [selected](#) through [auditions](#) paraded in frilly dresses, [pastel-colored](#) hot pants, and miniskirts.

(Attendee)

"I like Japanese clothes and [cosmetics](#). Japanese girls are cute."

"I like Japanese fashion because I am not tall and I [adore](#) 'kawaii' clothes."

The [organizers](#) say all the clothes in the show can be bought [via](#) the Internet.

和訳 Wayaku: 日本の「カワイイ」ファッションが中国で流行するかもしれません。

日本のかわいい服を中国の若い女性に宣伝するためのファッションショーが、土曜日(3月24日)に上海で開かれ、8,000人を超える人々が集まりました。

世界のファッションブランドは、成長を続ける中国市場に自分たちの製品を売り込もうと、しのぎを削っています。そんな中で、日本を代表する10余りの若者向けのブランドがこのファッションショーに参加し、オーディションを勝ち抜いた日本と中国の人気モデルたちが、フリルのついたドレスや柔らかい色調のショートパンツ、そしてミニスカートを着て、次々に登場しました。

(会場に来た人は)「日本の洋服と化粧品が好きです。日本の女の子たちはかわいいですから」とか、「私は背が高くないし、カワイイ洋服が大好きなので、日本のファッションは好きです」などと話していました。

主催者によりますと、ショーに登場した洋服はすべてインターネット経由で購入できるということです。

Discussion. Talk about the following:

- Are there things in the article that are not clear with you?
(Are there any parts you don't understand?)
 - Give a summary or main point of the news article.
 - What did you find most surprising in the article?
 - Can you tell me anything else you already knew about this story?
 - Please choose 3 of the key words or new words and use each one in a sentence.
-

Today's vocabulary –

adore

(人を)熱愛する、～が大好き、～をすばらしいと思う、神を崇拜する

like の類語ですが、もっと強い感情を表現する動詞です。その対象は、「人」「人以外の生物」「物」「行為」など、何でもあります。

もともとは「神を崇拜する」「神をあがめる」という意味でしたが、「人を熱愛する」という意味になり、最近ではインフォーマルな語用として「何かが大好き」という意味で使われることが多くなっています。

例文: I adore how you look in that dress!

その服を着た君は本当にステキだよ！

*Try students to make a sentence. * Ask student to make their own sentence for this word. Check and correct these then let them memorize them. Then the student must repeat it many times until she/he can say it without looking at the sentence.

Property of eTOC